

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 38 (1920)  
**Heft:** 213

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 19. August  
1920

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jeudi, 19 août  
1920

Feuille officielle suisse du commerce. Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich

XXXVIII. Jahrgang

XXXVIII<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N<sup>o</sup> 213

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 60 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 213

**Inhalt:** Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Deutsch-österreichisch gestempelte Banknoten zu 10,000 Kronen.

**Sommaire:** Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Billets allemands-autrichiens estampillés de 10,000 couronnes. — Biglietti tedesco-austriaci bollati da 10,000 corone.

## Amflicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Licht- und Magnet-Apparate für Automobile. — 1920. 29. Juli. Unter der Firma Luma-Werke A.-G. (Usines Luma S. A.) hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 23. Juli 1920 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation von Licht- und Magnetapparaten für Automobile. Die Gesellschaft kann sich auch an geeigneten anderen Erfindungen auf dem Gebiete der Elektrotechnik und Feinmechanik finanziell beteiligen oder selbst fabrizieren. Das Aktienkapital ist festgesetzt auf Fr. 120,000, eingeteilt in 120 auf den Namen lautende Aktien zu je 1000 Franken. Julius Marx, in Baden (Aargau) tritt an die Aktiengesellschaft «Luma-Werke A.-G.» zwanzig Maschinen gemäss im Geschäftsstatut näher umschriebener Aufstellung ab, zum Gesamtkaufpreis von Fr. 30,000, gegen Uebernahme von 30 Gesellschaftsaktien (Nr. 1—30). Hermann Barth, in Zürich, hat dem Gründerkonsortium für die zu errichtende Aktiengesellschaft bisher M. 260,000 in bar zur Verfügung gestellt. Für diesen Betrag erhält der Genannte 39 Gesellschaftsaktien (Nr. 31—69). Ferner bringt Hermann Barth in die Gesellschaft die in § 6 der Statuten näher bezeichneten Patentsprüche ein zum Kaufpreise von Fr. 18,000, gegen Uebernahme von 18 Gesellschaftsaktien (Nr. 70—87). Die Aktien können durch Indossement übertragen werden. Diese Übertragung ist zur Eintragung in das Aktienbuch anzumelden. Die Einladungen an die Aktionäre zu den Generalversammlungen erfolgen durch den Verwaltungsratspräsidenten mittelst rekommandierter Briefe. Die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von ein bis fünf Mitgliedern, die Direktion, bestehend aus einem oder mehreren Direktoren, und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Als Verwaltungsrat ist gewählt: Hermann Barth, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 1; derselbe führt Einzelunterschrift. Zum kaufmännischen Direktor ist ernannt: Julius Marx, Kaufmann, von Freudenthal (Württemberg), in Baden (Aargau), und zum technischen Direktor: Friedrich Münz, Mechaniker, von und in Stuttgart. Die Direktoren führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Schützengasse 31, Zürich 1.

12. August. Unter der Firma **Baugenossenschaft Rüti** hat sich mit Sitz in Rüti am 5. März/7. April 1920 eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe hat den Zweck, ihren Mitgliedern die Beschaffung gesunder Wohnungen zu erleichtern und den Erwerb von Eigenheimen zu ermöglichen. Die Genossenschaft erstellt und unterhält Wohnhäuser einfacher Art und erwirbt, wenn zweckdienlich, bestehende Bauten zum Umbauen. Ferner unterstützt sie die Mitglieder beim Bau und der Finanzierung eigener Heimstätten. Die Mitgliedschaft wird durch den Vorstand, evtl. die Generalversammlung auf Grund schriftlicher Anmeldung erteilt a) an handlungsfähige, in bürgerlichen Ehren und Rechten stehende Einzelpersonen schweizerischer Nationalität, die mindestens einen Anteilchein im Betrag von Fr. 100 erwerben und sich durch die Mitgliedschaft eine eigene Wohnung beschaffen wollen. Diese Mitglieder der Kategorie a) entrichten ein Eintrittsgeld von Fr. 10; und b) an juristische und natürliche Personen, die von der Genossenschaft nicht eine Wohnung sich beschaffen lassen, dieselbe aber durch Zeichnung von mindestens einem Anteilchein zu Fr. 100 fördern wollen. Die Anteilcheine werden auf den Namen ausgestellt. Sie sind durch schriftliche Erklärung und Anzeige mittelst eingeschriebenen Briefes an den Vorstand an solche Personen übertragbar, die Mitglieder der Genossenschaft werden können und sich unterschreiben für die Anerkennung und Einhaltung der Statuten verpflichten. Die Mitgliedschaft geht mit der Anzeige der Abtretung und der Erklärung des Erwerbers betreffend Anerkennung der Statuten mit allen Rechten und Pflichten an den Erwerber der Anteilcheine über. Solange nicht die Auflösung der Genossenschaft beschlossen ist, kann jeder Genossenschafter zu beliebiger Zeit austreten; geschieht dies nicht in Verbindung mit der Abtretung seiner Anteilcheine, so erlischt mit dem Austritte jedes Anrecht am Genossenschaftsvermögen. Stirbt ein Mitglied, so gehen dessen Rechte und Pflichten auf die Erben über. Als Rechnungsjahr gilt das Kalenderjahr. Ausser einer angemessenen Verzinsung der Anteilcheine von höchstens 5% beabsichtigt die Genossenschaft keinen Gewinn. Der Betrieb soll nach den Grundsätzen der Gemeinnützigkeit und geschäftlicher Selbsterhaltung geführt werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Gesellschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von sieben Mitgliedern

(wovon zwei dem Gemeinderate Rüti angehören müssen), die Bauberatungsstelle und die Geschäftsprüfungskommission von drei Mitgliedern. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem vom Vorstand ernannten Verwalter zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Johann Egli-Erb, Kaufmann, von Bärenswil, in Rüti, Präsident; Emil Jucker-Wirth, Lehrer, von Schlatt, in Fägswil-Rüti, Vizepräsident; Emil Egli-Maurer, Disponent, von Wald, in Rüti, Aktuar; Hans Strahm-Rüfenacht, Schlosser, von Niederwichttracht (Bern), in Rüti; Jakob Honegger, Postbeamter, von und in Rüti; Eugen Rikli, Giesser, von Flaach, in Halbergrüti, und Heinrich Rathgeb, Schlossermeister, von Wallisellen, in Neuferrach-Rüti, Beisitzer. Als Verwalter ist ernannt: Rudolf Schulthess, von Bärenswil, in Rüti. Geschäftslokal: An der Haldengutstrasse.

Elektrische Wärmeapparate. — 16. August. Die Firma **Rud. Freiberger**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 113 vom 13. Mai 1919, Seite 813), Konstruktion und Verkauf von elektrischen Wärmeapparaten, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Flaschenhandel; Import und Export. — 16. August. Die Firma **Eizyk Safier**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1919, Seite 274), Flaschenhandlung in gros, Import und Export, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Textilwaren. — 16. August. Die Firma **G. Blocher**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 107 vom 6. Mai 1919, Seite 769), und damit die Prokura der Frau Selma Blocher, geb. Spiess, Kommission und Handel in Textilwaren, ist infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

Schuhhandlung und Massgeschäft. — 16. August. Die Firma **H. Meili**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 119 vom 13. Mai 1911, Seite 811), hat ihr Domizil und das Geschäftslokal an die Zurlindenstrasse 190, in Zürich 3, verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt.

16. August. **Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., Hartsteinwerke & Cementwarenfabriken Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 91 vom 9. April 1920, Seite 658). Emil Eichenberger ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Hans Hunziker, bisher Vizepräsident, fungiert nunmehr als Präsident und Delegierter. Dr. Georges Glystras, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist zum Vizepräsidenten und Delegierten ernannt worden und führt in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift.

Restaurant. — 16. August. Inhaber der Firma **Hermann Kohler**, in Zürich 1, ist Hermann Kohler-Kurz, von Zürich, in Zürich 1. Betrieb des Restaurant zur «Gans», Niederdorfstrasse 88.

Schuhwaren. — 16. August. Die Firma **David Surber**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 92 vom 8. August 1888, Seite 703), Schuhwarenhandel, ist infolge Überganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Julius Frisch, Nachf. von David Surber» erloschen.

Inhaber der Firma **Julius Frisch, Nachf. von David Surber**, in Zürich 1, ist Julius Frisch, von Severin (Rumänien), in Kilchberg bei Zürich. Handel in Schuhwaren und verwandten Artikeln. Geschäftslokal: Münsterhof 7. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «David Surber», in Zürich 1.

17. August. **Allgemeiner Consumverein Wädenswil-Richterswil (A. C. V.)**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 153 vom 15. Juni 1920, Seite 1133). Als Verwalter wurde gewählt: Jakob Weilenmann, von Winterthur, in Wädenswil. Derselbe führt Einzelunterschrift.

Baumwoll- und Seidenwaren. — 17. August. Die Firma **Guillermo Schreiber**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 74 vom 28. März 1919, Seite 521), hat ihr Domizil und das Geschäftslokal an die Hegarstrasse 18, in Zürich 7, verlegt. Der Inhaber wohnt in Freiburg i. B. (Baden), Silberbachstrasse 3, und erteilt Prokura an Georgine Sollberger, geb. Salvisberg, von Wynigen (Bern), in Zürich 7.

Bäckerei. — 17. August. Die Firma **Melanie Reiner**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1919, Seite 393), und damit die Prokura von Rudolf Reiner, Bäckerei, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Rudolf Reiner», in Zürich 3.

Inhaber der Firma **Rudolf Reiner**, in Zürich 3, ist Rudolf Reiner, von Zürich, in Zürich 3. Bäckerei. Weststrasse 150. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Melanie Reiner», in Zürich 3.

17. August. «**Transalpina**» **Industrie- & Handels-A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 75 vom 22. März 1920, Seite 533). Der Verwaltungsrat hat zu weitem Direktoren ernannt: Wilhelm Schneider, von Brenen (Deutschland), in Wien (Deutschösterreich), und Richard Schwachhöfer, von und in Wien (Deutschösterreich), sowie zum stellvertretenden Direktor: Fritz Binkau, von und in Wien. Die Genannten sowie die bisherigen zeichnungsberechtigten Personen führen unter sich je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Aktiengesellschaft.

Bern — Berne — Berna  
Bureau Bern.

Vertretungen auf allen Gebieten. — 1920. 16. August. Inhaber der Firma **Charles Tauxe-Amiet**, in Bern, ist Paul Charles Tauxe allié Amiet, von Leyzin, in Bern. Vertretungen auf allen Gebieten. Chutzenstrasse 28. Möbel. — Die Firma **E. Schmid**, Möbelhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1918, Seite 385 und Verweisung), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. August. **A. Stoppani & Co. A. G., Werkstätten für Präzisionsmechanik**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 116 vom 16. Mai 1919, Seite 838). Der Verwaltungsrat besteht aus folgenden Personen: Prof. Dr. Paul Joye, von Ro-

mont, in Freiburg, Président; Dr. Charles Garnier, Chemiker, von Saiguelégier, in Bern, Vizepräsident; Camille Garnier, Kaufmann, von Saiguelégier, in Bern, Sekretär; Alphonse Stoppani, Direktor, von Vendlincourt, in Bern, und Maurice Fabry, Kaufmann, belgischer Staatsangehöriger, in Turin (Italien).

Spezerei-, Glas- und Geschirrhändler. — 17. August. Die Firma **J. Gerber Witschi**, Spezerei-, Glas- und Geschirrhändler in Bern (S. H. A. B. v. J. 1894, Seite 827), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Spezerei-, Kolonial- und Merceriewaren. — 17. August. Inhaber der Firma **Eduard Schenkel**, in Bern, ist Eduard Schenkel, von Diemerswil, in Bern. Spezerei-, Kolonial- und Merceriewaren, Marzlistrasse 13. Der Inhaber hat mit seiner Ehefrau Ida Marie, geb. Baud, Gütertrennung vereinbart.

#### Bureau Büren a. A.

Landesprodukte und Weine. — 16. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Meier & Herren**, Landesprodukte, mit Sitz in Büren (S. H. A. B. Nr. 147 vom 10. Juni 1920, Seite 1090), ändert die Natur ihres Geschäftes ab in «Handel mit Landesprodukten und Weinen».

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1920. 14. August. **St. Gallische Creditanstalt St. Gallen (Crédit Saint Gallois Saint Gall) (Credito San Gallesse San Gallo)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 102 vom 21. April 1920, Seite 748). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. August 1920 ist festgestellt worden, dass die Erhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 10,000,000 durchgeführt worden ist und dass das erhöhte Aktienkapital von Fr. 10,000,000, eingeteilt in 20,000 auf den Inhaber lautende Aktien à Fr. 500, vollständig gezeichnet und einbezahlt worden ist.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Baden

Metallwarenfabrik. — 1920. 17. August. Die Firma **Aktiengesellschaft Merker & Cie.**, in Baden (S. H. A. B. 1920, Seite 55), erteilt Kollektivprokura an Hans Funk, von Nidau, in Baden.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

Cycles, vélos, motos et automobiles. — 1920. 14. août. Aloïs, fils d'Emile Blanc, de Belmont sur Lausanne, domicilié à Cossonay, est le chef de la raison **Aloïs Blanc**, à Cossonay. Cycles, vélos, motos et automobiles.

Porcs. — 14 août. La raison **Roland Cugny**, à Ferreyres (F. o. s. du c. des 3 octobre 1907, page 1714, et 13 août 1910, page 209), porcs, est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

#### Bureau de Lausanne

Articles de bureaux, papeterie, maroquinerie, etc. — 9 août. La maison **Papeterie F. Kaiser**, vente en gros et détail d'articles de bureaux, papeterie, maroquinerie et articles de fantaisie, à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 juillet 1919), confère procuration à Werner-Armin Kaiser, de Leuzigen (Berne), domicilié à Lausanne.

Electricité. — 13 août. Le chef de la maison **François Zmlacher**, à Lausanne, est François-Joseph Zmlacher, de Ernen (Valais), domicilié à Lausanne. Electricité. Rue de l'Halle 24.

#### Bureau de Nyon

Sellerie, tapisserie. — 17 août. Le chef de la maison **Willy Voelter**, à Nyon, est Willy Charles Voelter, de Fahrwangen (Argovie), domicilié à Nyon. Sellerie, tapisserie. Rue de la Gare.

#### Bureau de Vevey

Cigares, cigarettes, tabacs. — 11 août. Le chef de la raison **Charles Jaquet**, à Montreux, le Châteland, est Charles-Auguste, fils de Jean-Pierre Jaquet, de Villars-Bency (Fribourg), domicilié à Montreux. Cigares, cigarettes et tabacs, sous l'enseigne «Au Cygne». Grand'Rue 98.

Agence de voyages, transports, etc. — 11 août. La société anonyme **Agence Edmond de la Harpe S. A.**, à Vevey (F. o. s. du c. du 7 février 1917, n° 33, page 229), fait inscrire que dans son assemblée générale des actionnaires du 15 juin 1920, elle a désigné en qualité d'administrateur Henry Edwards, d'origine anglaise, pharmacien, domicilié à Vevey, en remplacement de Max-Ferdinand Mayer, sortant de charge.

Ecole dentellière. — 11 août. La raison **Eugénie Duverney-Revon**, à Montreux, les Planches, Ecole dentellière sous l'enseigne «Ecole dentellière de Montreux» (F. o. s. du c. du 3 septembre 1919, n° 211, page 1546), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Hôtel et café. — 11 août. La raison **Vve. Ant. Portmann**, à Vernex-Montreux, le Châteland, Exploitation de l'Hôtel Central et Café de la Banque (F. o. s. du c. du 19 novembre 1912, n° 293, page 2039), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Société de tir. — 11 août. **L'Union**, société de tir dont le siège est à Corsier (F. o. s. du c. du 19 avril 1907, n° 99, page 685), fait inscrire que dans ses assemblées générales des 17 mai 1914 et 9 mai 1915, elle a désigné: a) en qualité de président: Alphonse Ducret, de Chardonne, négociant, à Vevey; b) comme secrétaire: Robert Monod, de Corsier et St-Saphorin s. Morges, employé de banque, à Corseaux, en remplacement de Henri Déuéréz, décédé, et de Adrien Taverny, sortant de charge.

Denrées alimentaires, vins, liqueurs, mercerie, fabrique de tricottage. — 13 août. La société en nom collectif **Wyss & Cie.**, à Montreux-le-Châteland, commissions et représentations de denrées alimentaires, vins, liqueurs, mercerie (F. o. s. du c. du 27 septembre 1919, n° 232, page 1704), fait inscrire qu'elle ajoute à son genre d'affaires: fabrique de tricottage mécanique.

Manufacture de laines et cotons, fabrique de pantouffles et babouches. — 13 août. La société en nom collectif **Les Hoirs d'Alexandre Kohler**, à Vevey, manufacture de laines et cotons, fabrique de pantouffles et babouches (F. o. s. du c. du 12 janvier 1920, n° 10, page 59), fait inscrire que l'associé Alexandre Kohler, devenu majeur, possède seul la signature sociale à l'exclusion des autres associés.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau Brig

Gypserie et peinture en bâtiments. — 1920. 16 août. La société en nom collectif sous la raison **Novarina frères (Fratelli Novarina)**, gypserie

et peinture en bâtiments, à Brigue (F. o. s. du c. du 21 avril 1907, n° 162, page 645), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée le 22 juillet 1920 par le juge-instructeur du district du Brigue.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de la Chaux-de-Fonds

1920. 12 août. Dans son assemblée générale du 31 janvier 1920, l'association **Cercle du Sapin**, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 15 août 1919, n° 195), a désigné George Studer, rédacteur, de Montmelon (Berne), comme président en remplacement de Albert Sunier.

12 août. Le chef de la maison **Charles Scherler, Laiterie agricole**, à la Chaux-de-Fonds, est Charles Scherler, de Köniz (Berne), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Laiterie. Rue de l'Hôtel de Ville 7.

Horlogerie. — 12 août. Victor Dubois, de la Chaux-de-Fonds, étant décédé, a cessé de faire partie de la société en nom collectif **Dubois-Peséux et Cie, Fabrique Lavina, succ. de Paul-W. Brack**, à la Chaux-de-Fonds, ayant succursale à Villeret (F. o. s. du c. des 13 janvier 1914, n° 9, et 26 octobre 1916, n° 252). Madame Jeanne Dubois, née Brunner, veuve de Victor, de la Chaux-de-Fonds, y domiciliée, y est entrée comme associée. Edouard Dubois-Peséux a seul la signature sociale. La société donne procuration collective à Julien Ducommun, fabricant d'horlogerie, de la Chaux-de-Fonds et du Locle, et Franz Schær, comptable, de Wyssachen (Berne), tous deux domiciliés à la Chaux-de-Fonds; la société sera engagée par la signature collective de ces deux fondés de procuration.

Epicierie-mercerie. — 13 août. Le chef de la maison **Lina Moser**, à la Chaux-de-Fonds, est demoiselle Emma-Lina Moser, de Diessbach (Berne), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Epicierie-mercerie. Rue du Temple-Allemand, n° 71.

12 août. Sous la dénomination **Football-Club l'Etoile, La Chaux-de-Fonds** il existe à la Chaux-de-Fonds une association, qui a pour but le développement physique et hygiénique de ses membres par le football et l'athlétisme léger. Les statuts portent la date du 1<sup>er</sup> octobre 1913. Est membre actif tout jeune homme âgé d'au moins 16 ans, qui en fait la demande par écrit et est reçu par l'assemblée générale. La mise d'entrée obligatoire est de fr. 2 et les cotisations sont fixées comme suit: pour les membres de 16 à 18 ans fr. 0.50 par mois; pour les autres membres fr. 1 par mois. L'assemblée générale peut en tout temps décréter une cotisation supplémentaire selon les circonstances. Est membre passif, toute personne payant une cotisation annuelle de fr. 6 au moins, et qui est agréée par le comité. La qualité de membre de la société se perd par la démission qui peut être donnée en tout temps, par écrit, au président, par le décès ou par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. Est considéré comme démissionnaire tout membre actif qui entre, comme membre actif, dans une société analogue. Les publications de la société sont faites dans le journal «Le Stellien», paraissant à la Chaux-de-Fonds. Les organes de la société sont: 1. L'assemblée générale des membres de la société. 2. Le comité de douze membres au moins. 3. La commission de jeu. Vis-à-vis des tiers, la société est engagée par la signature collective du président, du caissier et du secrétaire. Les engagements de la société sont garantis uniquement par les biens de celle-ci, sans responsabilité personnelle pour ses membres. Le président est Marcel Cruehaud, commis, de Fontaines (Vaud); les secrétaires: Eugène Lehmann, commis, de la Sagne (Neuchâtel), et Albert Fiscalini, commis, de Gresso (Tessin); les caissiers: Charles Wilhelm, procuré de banque, de la Chaux-de-Fonds, et Francis Aubry, bijoutier, de Muriaux (Berne); tous à la Chaux-de-Fonds. Local: Brasserie-Muller, Serre 17.

#### Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 47452. — 4 juin 1920, 8 h.

**Schmidt & Cie. S. A.**, commerce,  
Vevey (Suisse).

Thés.



N° 47453. — 4 juin 1920, 8 h.

**Schmidt & Cie. S. A.**, commerce,  
Vevey (Suisse).

Thés.



N° 47454. — 4 août 1920, 10 h.

Viuda de Canale e hijos, fabrication,  
Buenos-Aires (Argentine).

Articles de boulangerie, pâtisserie, confiserie, pâtes alimentaires, chocolats, cacao, sucres, miels, confitures et substances alimentaires pour les animaux.

**"CANALE"**

N° 47455. — 2. August 1920, 8 Uhr.

Asbest-Minen-A.-G., Fabrikation,  
Pöschlivo (Schweiz).

Sämtliche Asbestprodukte wie: Asbesttäden, Asbestschnüre, -Packungen, -Gewebe, -Bremsbänder, -Platten, -Fasern.

**ASPO**

N° 47456. — 4. August 1920, 8 Uhr.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,  
Basel (Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

**NUMAL**

N° 47457. — 4. August 1920, 8 Uhr.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,  
Basel (Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

**THARUN**

N° 47458. — 4. August 1920, 8 Uhr.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,  
Basel (Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

**MADRIBON**

N° 47459. — 30. Juli 1920, 11 Uhr.

Graf Bros., Inc., Fabrikation,  
New York (Ver. St. v. Amerika).

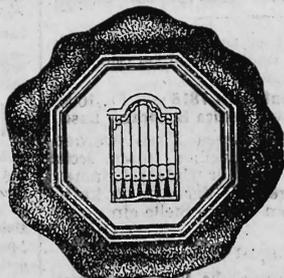
Nagelpolitur, Hautentferner, Nagelweiss, Nagelpolierpasta, Nagelrot, Gesichtslättelpulver, Gesichtspuder, Lippenstangen und Augenbrauenstifte.

**HYGLO**

N° 47460. — 31. Juli 1920, 8 Uhr.

Polyphonwerke, A.-G., Fabrikation,  
Berlin (Deutschland).

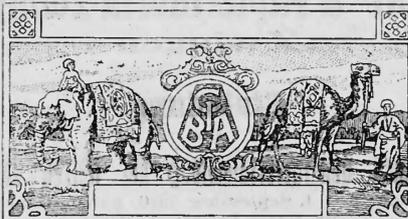
Musikinstrumente, Teile von Musikinstrumenten, Sprechmaschinen, Sprechmaschinenplatten, Schalldosen, Schalltrichter, Sprechmaschinennadeln, Laufwerke für Sprechmaschinen, Phonogrammwalzen, Sprechmaschinenautomaten, Musikwerke.



N° 47461. — 2. August 1920, 8 Uhr.

Gesellschaft für chemische Industrie in Basel, Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel; chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmetalle, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte; Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel; Düngemittel; Farbstoffe, Farben, Blattmetalle; Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse; Gespinnstfasern, Packmaterial; Gummi, Gummiersatzstoffe; Leuchtstoffe, technische Oele und Fette, Schmiermittel, Benzin; Waren aus Zelluloid und ähnlichen Stoffen; ärztliche, physikalische, chemische, elektrotechnische, Wäge-, Kontroll- und photographische Apparate, -Instrumente und -Geräte; Fleischextrakte, Konserven; Kaffeesurrogate, Gewürzersatz; Backpulver; diätetische Nährmittel, Futtermittel; Papier, Roh- und Halbstoffe zur Papierfabrikation; photographische und Druckereierzeugnisse, Druckstöcke, Kunstgegenstände; Glas und Waren daraus, photographische Platten; Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel, Schleifmittel; Sprengstoffe; Holzkonservierungsmittel.



N° 47462. — 6. August 1920, 3 Uhr.

W. Goy & Co., Fabrikation,  
Frankfurt a. M. (Deutschland).

Gummi-Absätze sowie technische Gummiwaren, Gummiriemen.

**ULTIMA**

N° 47463. — 7. August 1920, 8 Uhr.

Monroe Calculating Machine Company, Fabrikation und Handel,  
Orange (New Jersey, Ver. St. v. Amerika).

Rechen- und Additionsmaschinen.

**MONROE****Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale**  
**Deutsch-österreichisch gestempelte Banknoten zu 10,000 Kronen**  
(Amtliches Mitgeteilt.)

Nach einer Kundmachung des österreichischen Staatsamtes der Finanzen vom 6. August 1920 werden die deutsch-österreichisch gestempelten Banknoten erster Emission (mit deutschem und ungarischem Notenbilde) zu 10,000 Kronen mit dem Datum vom 2. November 1918 eingezogen. Sie können bis zum 30. September 1920 bei der Hauptanstalt und den deutsch-österreichischen Filialen der Oesterreichisch-Ungarischen Bank in Zahlung gegeben oder umgewechselt werden. Vom 30. September d. J. an können sie nicht mehr zur Zahlung an die Oesterreichisch-Ungarische Bank verwendet werden, dagegen können sie noch bis zum 30. September 1926 bei den Kassen dieser Bank umgewechselt werden.

**Billets allemands-autrichiens estampillés de 10,000 couronnes**  
(Communiqué officiel.)

Aux termes d'une publication du 6 août 1920, émanant du ministère autrichien des finances, la première émission des billets allemands-autrichiens estampillés de 10,000 couronnes, à l'effigie allemande et hongroise, portant la date du 2 novembre 1918, est retirée de la circulation. Ces billets peuvent être remis en paiement ou échangés jusqu'au 30 septembre 1920 au siège principal et dans les succursales allemandes-autrichiennes de la Banque austro-hongroise. A partir du 30 septembre prochain, ils ne pourront plus être remis en paiement à la Banque austro-hongroise, mais ils pourront encore y être échangés jusqu'au 30 septembre 1926.

**Biglietti tedesco-austriaci bollati da 10,000 corone**

(Comunicato ufficiale.)

Secondo una pubblicazione del 6 agosto 1920, emanata dal ministero austriaco delle finanze, la prima emissione dei biglietti tedesco-austriaci bollati da 10,000 corone, con l'effigie tedesco-ungherese e la data del 2 novembre 1918, è ritirata dalla circolazione. Questi biglietti possono essere dati in pagamento oppure cambiati alla sede principale o presso le succursali tedesco-austriache della Banca austro-ungherese sino al 30 settembre 1920. Da questa data in poi non potranno più essere dati in pagamento alla Banca austro-ungherese, ma potranno essere ancora cambiati alla cassa di detta banca sino al 30 settembre 1926.

**Installations de bureaux modernes**

Classements verticaux  
Bureaux - Fichiers - Meubles de comptabilité  
Meubles à volets pour stocks

Devis — Projets

**Meubles Progrès**  
La Chaux-de-Fonds

(88852 C) 183

**Holzstoff- & Papierfabrik Zwingen A. G.**  
Zwingen

**Einladung**

zur  
**ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre**  
auf Samstag, den 4. September 1920, nachmittags 2 1/2 Uhr  
im Hotel Bristol in Basel

**Traktanden:**

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes pro 1919/20, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1920; Bericht der Kontrollstelle, Déchargeerteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Besetzung der Kontrollstelle pro 1920/21.
5. Diverses.

3212'

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1920, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab Mittwoch, den 25. August 1920, im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zutrittskarten können nach Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz vor dem Beginn der Generalversammlung bezogen werden.

Zwingen, den 17. August 1920.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: **Camille Bauer.**

**Leinen- Wäsche & Stickeriefabrikate A. G., Zürich**

**Ordentliche Generalversammlung**

den 28. August 1920, vormittags 10 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Zürich  
Tödistrasse 53

**TRAKTANDEN:**

1. Entgegennahme der Jahresrechnung und des Berichts des Rechnungsrevisors. Entlastung des Verwaltungsrats.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Diverses.

3211'

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht des Rechnungsrevisors liegen im Bureau der Gesellschaft in Zürich zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Der Ausweis über den Aktienbesitz hat unmittelbar vor der Generalversammlung zu erfolgen.

Der Verwaltungsrat.

**Maschinenbau A. G. Langenthal**

Die Aktionäre werden hiermit zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 27. August 1920, nachmittags 4 Uhr  
ins Hotel Löwen in Langenthal

höflich eingeladen.

**TRAKTANDEN:**

1. Allgemeine Berichterstattung und Entgegennahme des Geschäftsberichtes pro 1919/20.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1919/20 und des Berichtes der Kontrollstelle. Genehmigung der Rechnung und Bilanz und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Aufnahme von Anleihen und Beschaffung von Betriebsmitteln.
4. Wahl der Kontrollstelle für 1920/21.
5. Unvorhergesehenes.

3213'

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle können vom 19. August hinweg gegen Ausweis über den Aktienbesitz, durch Vorlage der Aktien, auf dem Bureau der Gesellschaft eingesehen werden.

Langenthal, den 17. August 1920.

Der Verwaltungsrat.

**Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G.**

Bahnhofstrasse 44 **Zürich** Telephon Seinau 45.95

Schützengasse 9 **ST. GALLEN** Telephon 35.39

Beratung in Steuerangelegenheiten und Vertretung vor allen Steuerbehörden :: Buchhaltungs- und Bureauorganisationen :: Neueinführung von Buchhaltungen :: Anschlüssenarbeiten :: Revisionen :: Liquidationen :: Gründungen :: Kommerzielle Expertisen :: Sekretariate. 3002'

**Pro Memoria!**

**Zürcher-Dampfboot-Gesellschaft**

**Ordentliche Generalversammlung**

Montag, den 23. August 1920, nachmittags 4 Uhr 30,  
im Gesellschaftszimmer der Tonhalle Zürich

Zürich, den 11. August 1920.

(3951 Z) 3174

Der Verwaltungsrat.

**Schweiz. Schmelztiegelfabrik A. G. Biel**

**Ordentliche Generalversammlung**

Donnerstag, den 26. August 1920, nachmittags 4 Uhr  
im Café Rawlyer, I. Stock, in Biel

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. März 1920.
2. Jahresbericht 1919/20, Rechnung und Bilanz.
3. Herabsetzung des Aktienkapitals, eventuell Liquidation der Gesellschaft. (3570 U) 3218
4. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung und Bilanz liegen zur Einsicht im Bureau der Giesserei Britt in Biel auf.

Biel, den 17. August 1920.

Der Verwaltungsrat.

**Eidgenössisches Finanzdepartement**

**Auslosung von Obligationen der 3 % eidgenössischen Anleihe von 1897**

Die Auslosung der per 31. Dezember 1920 zur Rückzahlung gelandenden Obligationen der 3 % eidgenössischen Anleihe von 1897 wird **Mittwoch, den 15. September 1920, 10 Uhr vormittags, im Zimmer Nr. 71, Bundeshaus (Westbau), stattfinden.** 3208 I'

Bern, den 16. August 1920.

Eidgenössisches Finanzdepartement  
Kassen- und Rechnungswesen.

**Département fédéral des Finances**

**Tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3 % de 1897**

Le tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3 % de 1897, appelées au remboursement pour le 31 décembre 1920, aura lieu le **mercredi, 15 septembre 1920, à 10 heures du matin (bureau n° 71, ancien palais fédéral).** 3209 I'

Berne, le 16 août 1920.

Département fédéral des Finances  
Service de Caisse et de Comptabilité

**Rouleaux de Caisse Enregistreuse**  
(Kassa-Rollen)  
Demandez offre  
**Goetschel & C°, Chaux-de-Fonds**

Automat - Buchhaltung richtet ein H. Frisch, Bücherexperte, Zürich 6. Weinbergstrasse Nr. 57.



**Nichtigkeits-Erklärung**

Der von der Schweizerischen Volksbank in Basel ausgestellte, nachstehend verzeichnete Titel ist verloren gegangen:

**Mantel zu Stammantel Nr. 7818 von Fr. 1000, lautend auf Frau Wwe. Monica Bonorand, Basel.**

Allfällige Inhaber dieses Titels werden hiermit aufgefordert, denselben innert **sechs Monaten**, von heute an, der Unterzeichneten vorzuweisen, widrigenfalls derselbe als kraftlos angesehen und an dessen Stelle ein neuer ausgestellt würde. (5206 Q) 3210'

Basel, den 12. August 1920.

Schweizerische Volksbank Basel.

**Stellung In Montreux**

findet man am schnellsten und sichersten durch Veröffentlichung des Gesuches in der „Feuille d'avis de Montreux“ und in dem „Journal et Liste des Etrangers de Montreux“.